Typgenehmigung

Type-Approval





DE-24932 Flensburg

#### ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBI I S.1793)

Nummer der ABE:

90898\*01

Gerät:

Sitzkonsole

Typ:

338400x

Inhaber der ABE und Hersteller: SPORTSCRAFT Fahrzeugtechnik GmbH

D-81245 München

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 90898\*01

Die Sitzkonsole, Typ 338400x, dürfen auch mit den aus den beiliegenden Prüfunterlagen ersichtlichen Änderungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH, TÜV SÜD Gruppe, Garching, vom 23.05.2006 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 02.06.2006 Im Auftrag

(Hunkele)

AU9 HO9

#### Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung 1 Nachtragsgutachten Nr. 06-00656-CP-GBM Nachtrag 01



DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 90898\*01

- Anlage -

#### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

#### Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

TÜV SÜD Automotive GmbH Daimlerstraße 11 D-85748 Garching Telefon: ++49 - (0)89 - 32950-822 Telefax: ++49 - (0)89 - 32950-658



Technischer Bericht Nr.:

Hersteller:

06-00656-CP-GBM Nachtrag 01 Sportscraft Fahrzeugtechnik GmbH

Typ: ABE.-Nr.: 338400x 90898 Seite 1 von 2

## TECHNISCHER BERICHT 06-00656-CP-GBM Nachtrag 01

(Fortschreibung zu Nr: 375-0176-05-FBTP)

zur Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis gemäß § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)

über

### Drehkonsole für Einzelsitz

0 Grund des Nachtrags

Es wird geändert:

Schweißkonstruktion

Fertigungsverfahren der Oberplatte

Es kommt hinzu:

Sitzbefestigung mit Scheibenmuttern

1 Allgemeines

1.7 Kennzeichnung:

Hersteller:

Sportscraft Fahrzeugtechnik GmbH

Typ:

338400x

Typzeichen:

KBA 90898

TÜV SÜD Automotive GmbH Daimlerstraße 11 D-85748 Garching Telefon: ++49 - (0)89 - 32950-822 Telefax: ++49 - (0)89 - 32950-658



Technischer Bericht Nr.:	06-00656-CP-GBM Nachtrag 01	
Hersteller:	Sportscraft Fahrzeugtechnik GmbH	
Typ:	338400x	Seite 2 von 2
ABENr.:	90898	

#### 4 Ergebnis

Der vorstehend beschriebene Drehkonsole wurde hinsichtlich Abmessungen, Gestaltung, Festigkeit und des Einbaus geprüft.

Die unter 2.1 aufgeführten Anforderungen werden erfüllt.

Die in Anlage 5 aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Einbau insoweit den Vorschriften der StVZO.

Die Begutachtung des Einbaus gemäß § 22(1) StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken, soweit die in Punkt 5.1 aufgeführten Fahrzeugtypen in Bezug auf die genannten Prüfgrundlagen nicht von der Serie abweichen.

5	Anlagen	Zeichnungsnummer	Datum
5.3a 5.5	Montageanleitung, 2 Blatt Montageanleitung mit	338400x_17032006	03/2006
5.5	Scheibenmuttern, 2 Blatt	338400x_Scheibenmuttern	03/2006
5.6	Stückliste	0503SC 19 00-1	15.03.2006
5.7	Ford Drehkonsole	0503SC19 00	09.07.2005
5.8	Ford Drehkonsole Bodenplatte	0503SC19 10-1	15.03.2006
5.9	Ford Drehkonsole Grundplatte	0503SC19 11	20.04.2005
5.10	Ford Drehkonsole Deckplatte	0503SC19 20-1	25.03.2006
5.11	Ford Drehkonsole Deckplatte	0503SC19 21	15.03.2006
5.12	Scheibe	3384 0098	25.03.2006

Dieses Gutachten umfaßt die Seiten 1 bis 2.

DIN EN ISO/IEC 17025 8

Amtlich anerkannter Sachverständiger Dipl.-Ing. O. Höber

Garching, den 23.05.2006



Stand: 03/2006



SPORTSCRAFT Fahrzeugtechnik GmbH Baumbachstraße 5 R. D-81245 München, Germany Tel. 089 / 8 57 20 59, Fax 089 / 8 57 54 12 www.sportscraft.de, e-mail info@sportscraft.de Geschaftsführer: Filipe Moutinho, António Cabral, Francisco Vieira Handelsregister München HRB 62585, UST-IdNr.: DE129464417

## Montageanleitung für Drehkonsole Ford Transit ab BJ 2004 mit Originalsitzen

#### Wichtiger Einbauhinweis:



Die Drehkonsolen können für den Fahrersitz nur in Fahrzeugen verwendet werden, bei denen der Handbremshebel an der Außenseite des Fahrersitzes (in der Einstiegsstufe) verbaut ist.

#### Wichtiger Bedienhinweis:

Werden die Drehkonsolen in Verbindung mit höhenverstellbaren Sitzen verbaut, müssen die Sitze vor dem Drehen in die höchste Position gebracht werden.

Die Drehkonsolen sind für die originalen Sitze mit oder ohne Höhenverstellung geeignet.

Artikel - Nummer: 3384001 Fahrerseite

3384002 Beifahrerseite

#### Lieferumfang:

Drehkonsole 338400x	
4 Schrauben ISO 7380 M 8 x 25 10.9	Teil 1
4 Scheiben ISO 7089 - 8,4	Teil 2
1 Schraube ISO 10642 M 8 x 30 10.9	Teil 3
6 Schrauben ISO 4762 M 8 x 16 12.9	Teil 4
1 Schraube UNF 7/16" x 1 1/4"	Teil 5
1 Mutter UNF 7/16"	Teil 6
1 Zahnscheibe DIN 6797 d=13	Teil 7

Das Anzugsdrehmoment für die Schrauben M 8 x 16 beträgt 37 Nm. Das Anzugsdrehmoment für die Schrauben M 8 x 25 und M 8 x 30 beträgt 25 Nm. Das Anzugsdrehmoment für die UNF-Verschraubung beträgt 40 Nm.

#### Montage

- Die untere Gurtlasche vom Sitz abschrauben.
- Den Sitz mit den Gleitschienen vom Sitzkasten abschrauben.
- Die Drehkonsole auf den Sitzkasten auflegen und so verdrehen, dass alle Befestigungsbohrungen zugänglich sind.
- Die Drehkonsole an den vorderen Befestigungsbohrungen mit den Schrauben M 8 x 25 (Teil 1) und den Scheiben 8,4 (Teil 2) handfest verschrauben.



## **SPORTSCRAFT**

SPORTSCRAFT Fahrzeugtechnik GmbH
Baumbachstraße 5 R. D-81245 München, Germany
Tel. 089 / 8 57 20 59, Fax 089 / 8 57 54 12
www.sportscraft.de, e-mail info@sportscraft.de
Geschaftsführer: Filipe Moutinho, António Cabral, Francisco Vieira
Handelsregister München HR8 62585, UST-IdNr. DE129464417

Group Sunviauto

 Die Drehkonsole an der hinteren äußeren Befestigungsbohrung (auf der Seite mit dem Gurtwinkel) mit der Schraube M 8 x 30 (Teil 3) festschrauben.



 Die Drehkonsole an der hinteren inneren Befestigungsbohrungen mit den Schrauben M 8 x 25 (Teil 1) und den Scheiben 8,4 (Teil 2) handfest verschrauben.



- Alle Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment festziehen.
- Den Sitz mit den Gleitschienen auf die Drehkonsole setzen und mit den 6 Schrauben M 8 x 16 (Teil 4) handfest verschrauben. Durch mehrmaliges Vor- und Zurückschieben des Sitzes die Leichtgängigkeit der Gleitschienen sicherstellen. Dann alle Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment festziehen.
- Das lose Gurtende mit der UNF-Schraube (Teil 5), der Zahnscheibe (Teil 7) und der UNF-Mutter (Teil 6) am Gurtbefestigungswinkel verschrauben.





SPORTSCRAFT Fahrznugtechnik GmbH Baumbachstraße 5 R, D-81245 München, Germany Tel. 089 / 8 57 20 59, Fax 089 / 8 57 54 12 www.spartscraft.de, e-mail infa@spartscraft.de Geschaftsfuhrer: Filipe Moutinho, António Cabrol, Francisco Vieira Handelsregister München HRB 62585, UST-IdNr.: DE129464417

## Montageanleitung für Drehkonsole Ford Transit ab BJ 2004 mit Originalsitzen

- Ausführung bei Befestigung des Sitzes mit Scheibenmuttern



Group Sunviauto

#### Wichtiger Einbauhinweis:

Die Drehkonsolen können für den Fahrersitz nur in Fahrzeugen verwendet werden, bei denen der Handbremshebel an der Außenseite des Fahrersitzes (in der Einstiegsstufe) verbaut ist.

#### Wichtiger Bedienhinweis:

Werden die Drehkonsolen in Verbindung mit höhenverstellbaren Sitzen verbaut, müssen die Sitze vor dem Drehen in die höchste Position gebracht werden.

Die Drehkonsolen sind für die originalen Sitze mit oder ohne Höhenverstellung geeignet.

Artikel - Nummer: 3384001 Fahrerseite 3384002 Beifahrerseite

#### Lieferumfang:

Drehkonsole 338400x	
4 Schrauben ISO 7380 M 8 x 25 10.9	Teil 1
4 Scheiben ISO 7089 - 8,4	Teil 2
2 Schrauben ISO 10642 M 8 x 30 10.9	Teil 3
6 Schrauben ISO 4762 M 8 x 20 12.9	Teil 4
1 Schraube UNF 7/16" x 1 1/4"	Teil 5
1 Mutter UNF 7/16"	Teil 6
1 Zahnscheibe DIN 6797 d=13	Teil 7
6 Scheibenmutten ZG 0503SC 19 00 -1	Teil 8

Das Anzugsdrehmoment für die Schrauben M 8 x 16 beträgt 37 Nm.

Das Anzugsdrehmoment für die Schrauben M 8 x 25 und M 8 x 30 beträgt 25 Nm.

Das Anzugsdrehmoment für die UNF-Verschraubung beträgt 40 Nm.

#### Montage

- Die untere Gurtlasche vom Sitz abschrauben.
- Den Sitz mit den Gleitschienen vom Sitzkasten abschrauben.
- Die Drehkonsole auf den Sitzkasten auflegen und so verdrehen, dass alle Befestigungsbohrungen zugänglich sind.
- Die Drehkonsole an den vorderen Befestigungsbohrungen mit den Schrauben M 8 x 25 (Teil 1) und den Scheiben 8,4 (Teil 2) handfest verschrauben.



Montageanleitung 338400x\_Scheibenmuttern

# **SPORTSCRAFT**°

SPORTSCRAFT Fahrzeugtechnik GmbH
Baumbachstraße 5 R, D-81245 Munchen, Germany
Tel. 089 / 8 57 20 59. Fax 089 / 8 57 54 12
www.spartscraft.de, e-mail info@spartscraft.de
Geschäftsführer: Filipe Moutinha, António Cabral, Francisco Vieira
Handelsregister München HRB 62585, UST-IdNr: DE129464417

Group Sunviauto

 Die Drehkonsole an der hinteren äußeren Befestigungsbohrung (auf der Seite mit dem Gurtwinkel) mit den Schrauben M 8 x 30 (Teil 3) festschrauben.



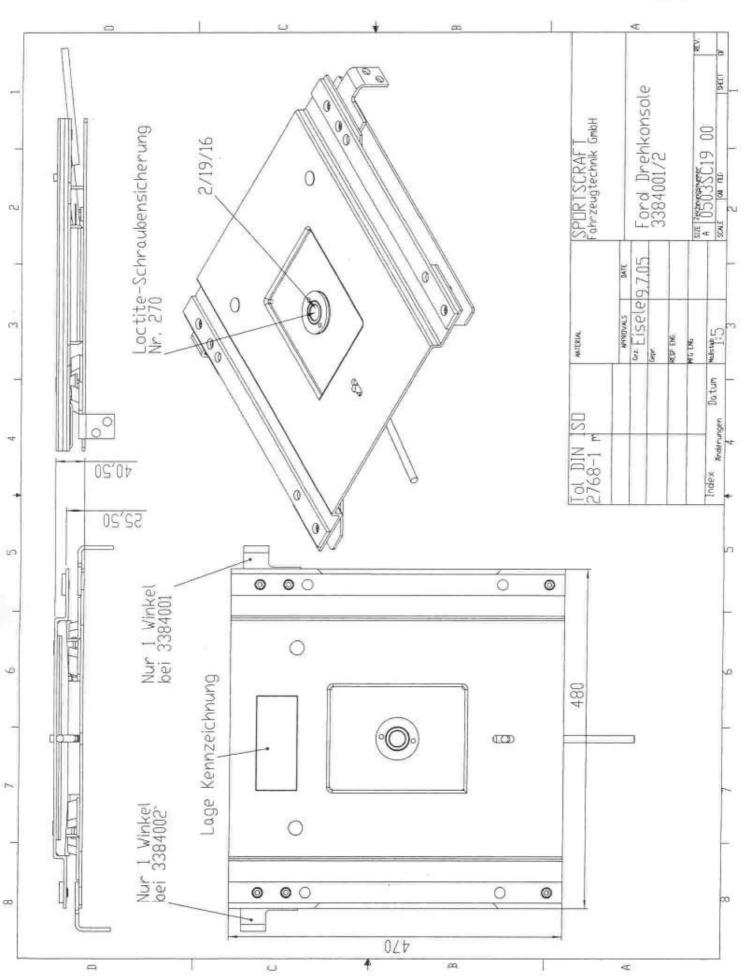
 Die Drehkonsole an der hinteren inneren Befestigungsbohrungen mit den Schrauben M 8 x 25 (Teil 1) und den Scheiben 8,4 (Teil 2) handfest verschrauben.

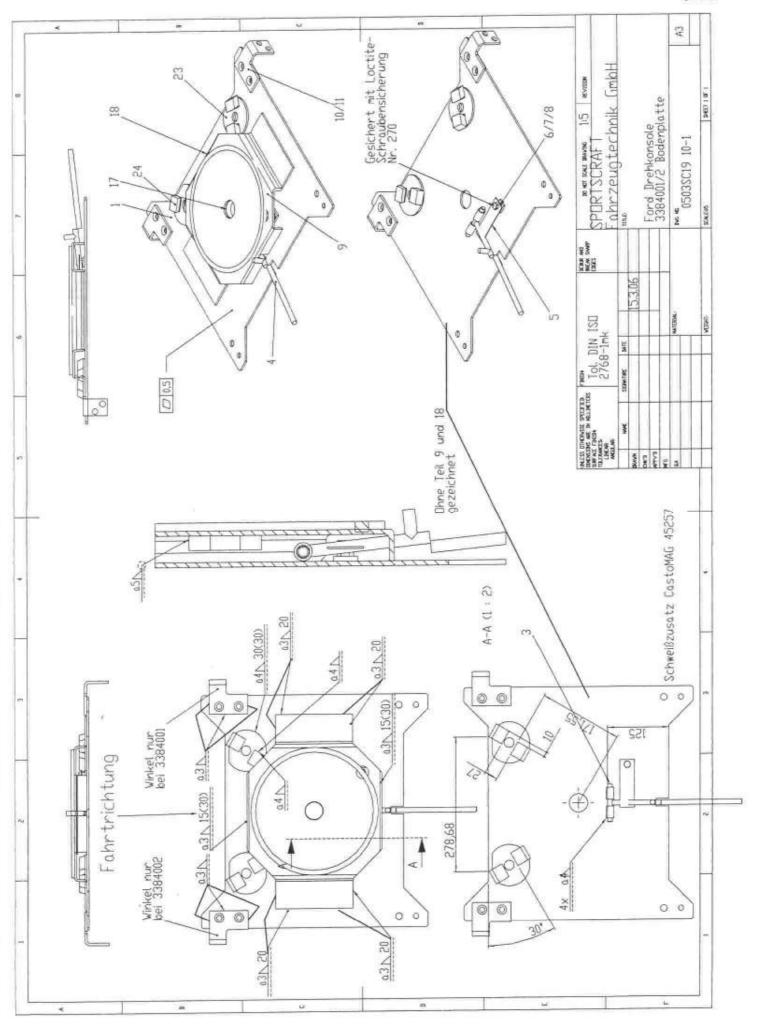


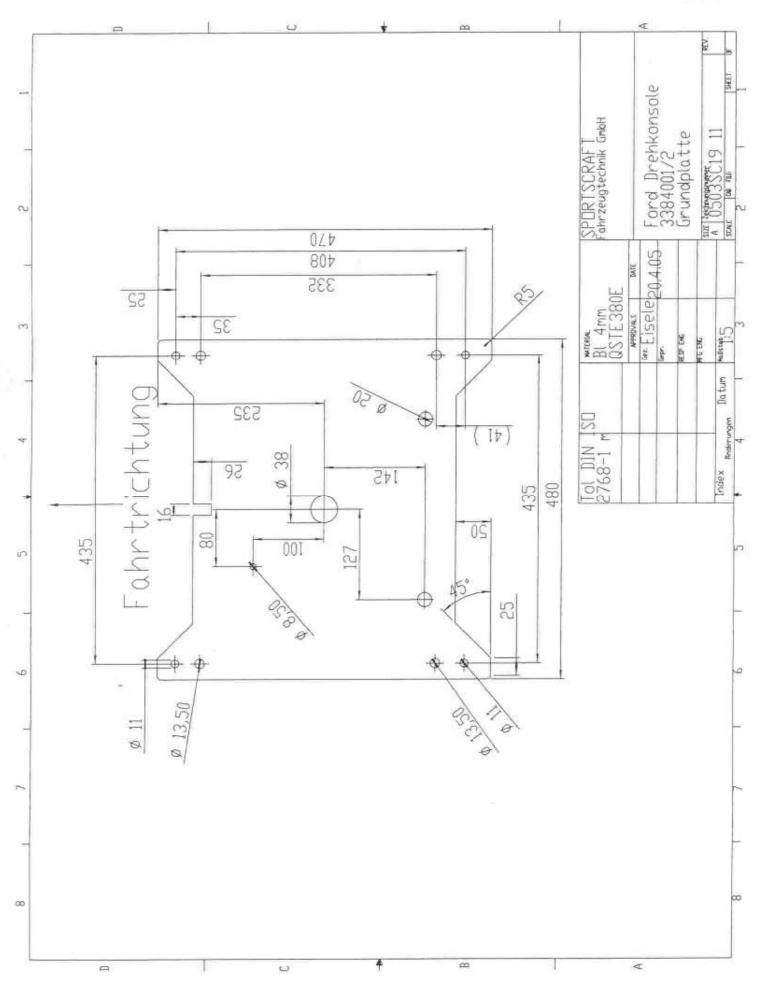
- Alle Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment festziehen.
- Den Sitz mit den Gleitschienen auf die Drehkonsole setzen und mit den 6 Schrauben M 8 x 20 (Teil 4) und den Scheibenmuttern (Teil 8) handfest verschrauben. Durch mehrmaliges Vor- und Zurückschieben des Sitzes die Leichtgängigkeit der Gleitschienen sicherstellen. Dann alle Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment festziehen.
- Das lose Gurtende mit der UNF-Schraube (Teil 5), der Zahnscheibe (Teil 7) und der UNF-Mutter (Teil 6) am Gurtbefestigungswinkel verschrauben.

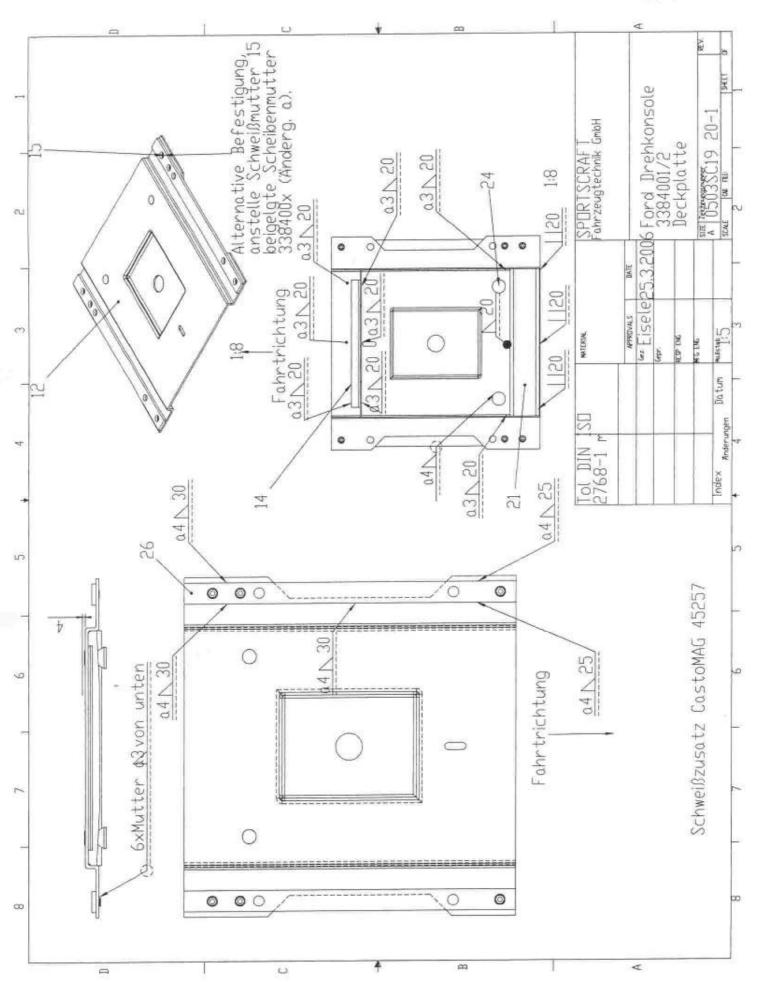


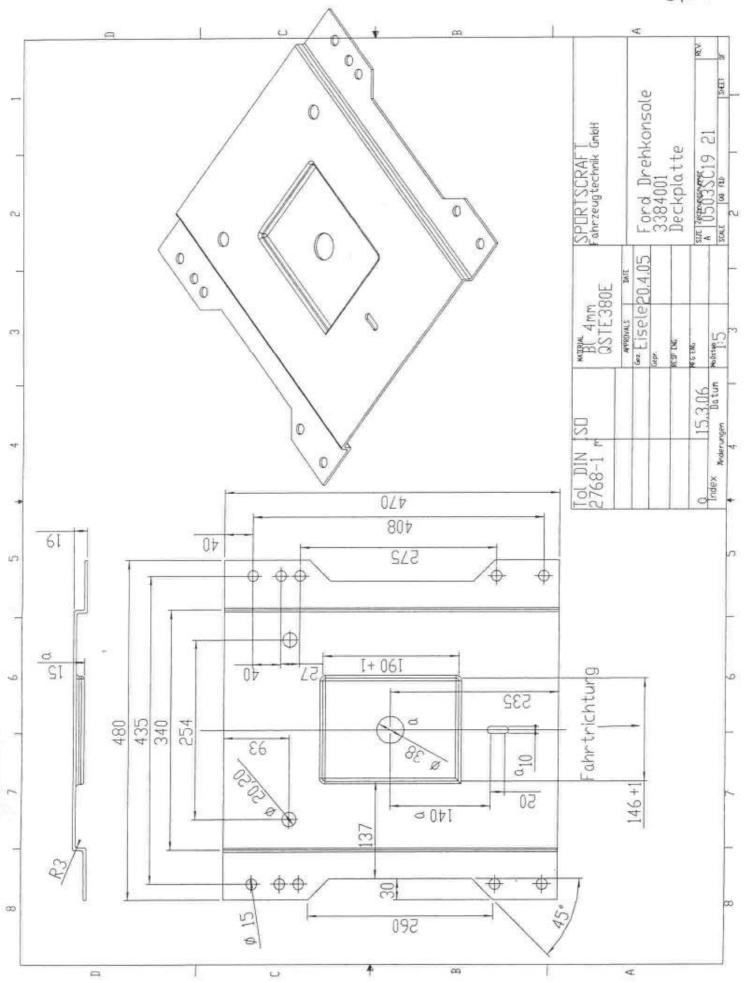
Pos	Menge	Einheit		Bene	ennung	Sachi	nummer /Norm	Bemerkun	9		
			Dreh	konso	le	0503	sc 19 00				
			Bode	enplatt	e	0503	sc 19 10-1				
1	1	Stck.	Grun	dplatt	e	0503	sc 19 11	Bl 4mm QSTE 38	0E		
2	1	Stck.	-	achse		0503	sc 19 12	Rohr DIN 2448 S	t3533,7x5		
3	2	Stck.	Hebe	lschar	rnier	10 16	02 07	Rohr 15x2 St37			
4	1	Stck.	Hebe	:1		0503	sc 19 30	Rund DIN 670 St	52-2-10		
5	1	Stck.	Blatt	feder		0503	sc 19 13	Bl 1,5 verz. Feder	stahl		
6	1	Stck	Schr	aube				DIN 961 M8 x 12			
7	1	Stck.	Mutt	er		M8 I	DIN 985				
8	1	Stck.	Fede	rplatte		0503	sc 1936	Fl 20x4 St37			
9	1	Stck.	Ring	träger		0503	sc 19 14	Bl 4mm QSTE380	)E		
10/11	1	Stck.	Gurt	winkel		0503:	sc 19 16	Bl 5mm QSTE 38	0E		
			Deck	platte		0503	sc 19 20-1				
12	1	Stck.	Deck	platte		05038	sc 19 21	Bl 4mm QSTE 38	0 E		
14	1	Stck.	Ripp	e		05038	sc 19 23	Bl 3mm QSTE 38	0E		
15	6	Stck.	Schw	eißmı/	utter M8			DIN 923			
16	1	Stck.	Sche	ibe		102 CONTROL OF 1	sc 19 31	Polyamid 2dick			
17	1	Stck.	Rohr	mutter		G 1 ½	2	DIN 431			
18	1	Stck.	Delin								
			Bolze	en kpl.		05038	sc 19 32				
19	1	Stck.	Schei			05038	sc 19 33	Bl 4mm QSTE 38	0E		
21	1	Stck.	U-Pro	ofil		0502s	sc 19 34	Bl 3mm QSTE 380E			
23	2	Stck.	Keilt	räger		0503s	sc 19 15	Bl4mm QSTE 380E			
24	4	Stck.	Keil			10 16	06 13	Fl 30x12 St52			
25	2	Stck.	Konu	7		10 22	02 02	Rd 30 St52			
26	2	Stck.	1000 100 000 000	nzbled		0503s	c 1937	Fl 25x6 St37			
	6	Stck.	Schei	benm	utter	33840	0098	Beist. Mario			
						+					
					Datum	Name					
				Bearb Gepr Norm	25.3.2006	Eisele		Ford Transit hrer 3384001/2			
		_		Spo	rtscraft				F		
5.3.06	Teil 13u22 entfall			Fahrzeugtechnik GmbH			0503SC 19	00 -1	Blatt		
ust	Änderur	ng	Dat Na								











Tolerancija st. kotor:  Tolera	€	32	M8 DIN 934 12 2		Materijd: St 52.3 steel plote	ob:	Naziv washer Scheibe	24.03.2006.	Oznaka: 33840098	Zem.zo
AARIO-LASER AAVORSO 8000 - sevastska botum Ime	2					HILL	Criso 24 03.2006 Wilnovic	Pregl Stocke	Proizvod: Ford turntable	Inf. oznaka:
	0 ,					5			205 2 06	na Datum Ime